

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



重慶長安民生物流股份有限公司  
**Changan Minsheng APLL Logistics Co., Ltd.\***

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)  
(股份代號：8217)

## 董事及監事離任

重慶長安民生物流股份有限公司（「本公司」）之董事會（「董事會」）謹此宣佈，吳小華先生因工作變動辭去本公司非執行董事及董事會提名委員會委員職位。吳小華先生的離任生效日期為本公司即將舉行的股東周年大會選舉出繼任董事出任本公司董事職務之日。吳小華先生已確認，其與董事會之間無意見不合，且無任何涉及其退任之事宜須知會本公司證券持有人。

本公司董事會謹此宣佈，唐宜中先生因工作變動離開民生實業（集團）有限公司辭去本公司監事職位。唐宜中先生的離任生效日期為本公司即將舉行的股東周年大會選舉出繼任監事出任本公司監事職務之日。唐宜中先生已確認，其與董事會之間無意見不合，且無任何涉及其退任之事宜須知會本公司證券持有人。

董事會謹此機會就吳小華先生和唐宜中先生在任職期間對本公司所作之貢獻深表謝意。

承董事會命  
重慶長安民生物流股份有限公司  
時玉寶  
董事長

中國，重慶，二零一一年三月十八日

於本公告刊發日期，本公司的董事包括：（1）執行董事時玉寶先生、高培正先生、盧曉鍾先生、施朝春先生及William K Villalon先生；（2）非執行董事盧國紀先生、张伦刚先生、Danny Goh Yan Nan先生、李鸣先生、吳小華先生及劉敏儀女士；（3）獨立非執行董事王旭女士、彭啟發先生及張鐵沁先生。

本公告（各董事共同及個別對此負全責）乃遵照香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則的規定而提供有關本公司的資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：（1）本公告所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成份；（2）並無遺漏任何其他事實致使本公告所載任何內容產生誤導；及（3）本公告內表達的一切意見乃經審慎周詳的考慮後始行作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

本公告將自發出日期起最少7天載於創業板網站(<http://www.hkgem.com>)的「最新公司公告」一頁。

\* 英文名稱僅供識別